

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1925)  
**Heft:** 17

**Artikel:** Communique  
**Autor:** P.A.G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-219475>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI



## ENTRE NOUS, VOISINE

Voici le Mai !

Voici le joli mois qui passe.

**S**OUEAITONS-LUI la bienvenue en notre gai pays, Voisine, rendons grâce de son retour et cueillons son muguet dont le premier brin, dit-on, porte bonheur, à qui le reçoit !

Printemps nouveau ! Modes nouvelles ! Voisine, est-ce moi qui vous trouble ou nos jeunes femmes ont-elles perdu le sens ? Regardez-les passer jupe fendue, veston droit, cheveux courts. A cent pas on les confond avec les jeunes hommes qui les saluent d'une énergique poignée de main.

Camarades ? Pas exactement. Sous leur apparence masculine, ces petites dames truquées prétendent conserver leurs priviléges féminins et je les entends pousser des cris d'orfraie si tôt qu'on semble ignorer les égards dûs aux femmes qu'elles furent. Et pourtant, on ne peut point tout avoir le beurre et l'argent du beurre, le droit du plus fort et le privilège du plus faible. Comme aux vendanges les idées font la ronde après la tournée des celliers, ainsi nous ne savons plus, je crois, très bien où nous allons, grisées par les modes excessives qui nous viennent d'ici et de là, dans un désordre que je vous propose de réparer. Ne sommes-nous point dans la saison des « arrangements » ? Acceptons la jupe raisonnablement écourtée qui laisse la démarche plus libre, mais rendons lui son ampleur normale ; consentons à couper une chevelure quelquefois fatiguante, mais conservons la possibilité de nous coiffer d'une façon seyante. Et surtout, surtout Voisine, tout en bénéficiant de libertés neuves, de cette vie au grand air dont je suis la première à reconnaître les bienfaits, sachons garder cette grâce féminine avec laquelle nous perdrons le meilleur de nous-mêmes. Il ne faut pas, voyez-vous, agir contre le gré de la grande Nature qui nous fit et nous fit bien, fortes de notre faiblesse, et qui, sagement, répartit ses dons entre ses enfants. Soyons nous-mêmes simplement, consciencieusement. C'est assez difficile pour satisfaire nos ambitions et il y a mérite égal, en notre époque troublée particulièrement à demeurer un homme ou une femme digne de cette pauvre, belle humanité dont nous avons la garde.

Voisine, qu'en pensez-vous ?

L'Effeuleuse.

Où ça commence. — Deux amis dinaient chez un mécène dont le maître d'hôtel était un superbe nègre tout habillé de noir.

— Quelle idée bizarre avez-vous eue, mon cher hôte, de donner à votre maître d'hôtel une si belle cravate blanche ?

— C'est pour savoir où la tête commence.

Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à  
l'Agence de publicité : Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

## ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## COMMUNIQUE

Moncheu lou Conte,

Ereliesu doû yadzou, dai lou Conte cé tant biau bet que li bouté moncheu J. D. Et que l'a ma faî bin résen dé pliandré cé pôrou patoï qu'on abandonné bin mauduvamait. Po cai que fau que vo diyou tié pé tchê no l'é lou mêmou ozé.

Quand on sé pensé tié ya pière ouna trentanna d'an, mè dé la maîtîne dé dzai dévesavon patoï ! Adon on payai sé regala dé l'oï. Mais yavai dza toparin cautié vielou qu'avayon l'ozé po repondre ein français dzouvené dzai que laou dévesavon i patoï et l'é ouna mi laou fauta se yen a mè dé ion que s'en est dégotâ.

Mais, à cillian dé cai, ne manquâv pas dé familiés yo lou pârâr n'avai pas vergogne dé sécaûr sé valet ein patoï. Et que cai avai mè dé sau tié ein français : Yon tiére zaou adrai séco ein patoï sé veillâv dé nè pas recoumeinché !

Yavai dé certenné z'auberge yo né sé desai pas on mot dé français, coumeint tchê Pierretón, tchê Brinon et pouitié tchê Berdjé, aou Tiud'aou-Tsenet, lou paï dé Goutrou, yô on allâvé doû lou Bracheù, po l'é z'oï, tsantâ et dévesâ : N'y avai pas moyain dé sé crotché avoué laou !

Tandi la granta crisa l'eron bin caucon pé lè lève que ne medjévon pas daou pan a plian boué. On conté que yon dé cillié Goutrou envoaya on yadzou on mot dé belljet a soun établisseu, yo l'avai met :

« Ne sé pe dé tienna tsevellié tuaïdré : Lé ratté » meûron dé fan tchê no. Se vo bin pliï envouayé » mé omeinté dou franc ! »

L'établisseu qu'avai mè peinsou sé résen ne bailla dzin dé reponse.

Assebin lou leindeman l'ovrein renvouayé son bouébou avoué cé nové belljet :

« Nôutra derrinra ratta est mouairta dai lou » panin daou pan ! »

Ma fai, su ellia ique l'établisseu baillé lé dou fran ! Oun 'outrou dé cillié Goutrou desai à yon ques é bragâv dé bin savai terié à la cheiba :

— T'è encoué pé fouai po terié su la Banca ! Epouitâ à n'on mômé que s'eré forrâ tchê li poli démandâ :

— Avez-vous trouvé le Seigneur ?

— Cefadéré, l'ai vo perdu ?

Vo vaité bin ! n'yavai pas fauta dé francellioûna po avai de l'émou.

Hélâ, pouroù patoï ! aou dzeu dé vouin on n'est pe tié caucon qu'on ôusé lou dévesâ à pliânan gouairdze. Et tandi cai cllié que no z'ouïon sé sorion ein catson.

Essou pas ouna piedi ? P. A. G.

(Patoï de La Vallée de Joux).

Consolation à une fiancée. — Croyez-vous réellement, Monsieur, que ça porte malheur de se marier un vendredi ?

— Certainement, mademoiselle. Pourquoi voudriez-vous que le vendredi fasse exception.

## DES NOUVELLES DE MALBOUT

L y avait longtemps que mon ami Malbout, le maréchal de Poirel, ne donnait plus signe de vie. Que devenait-il ? Il vient de me l'apprendre. Samedi dernier, en longeant le Grand-Pont, je l'ai vu, avec un citoyen, qui lui disait : « ...et puis, il y a de ces moments inoubliables », — en appuyant fortement sur le commencement de ce grand mot. De quoi s'agissait-il ? Je le sus, sans peine, car, après une cordiale poignée de main, je m'étais mêlé à la conversation. Si Malbout était resté muet ; si, de mon côté, je n'avais pas eu l'idée de venir faire un tour à Poirel, c'est que les circonstances de la vie sont bizarres, grâce surtout à cette amnésie de la mémoire, qui nous fait oublier les bons souvenirs, sans d'ailleurs nous délivrer de la présence des pensées noires. C'est un tour de l'esprit du mal ! Mais il y a des revanches. En moins d'une heure, Malbout et moi, nous avons récapitulé nos petites affaires et retrouvé notre joyeuse humeur. Ah ! oui, il s'en souvient comme moi de ces entretiens, aux premiers jours du printemps, sur les bords accueillants de la Broye. Ses idées, en politique, ont à peine évolué. Il est toujours Suisse, avant tout, parce que Guillaume Tell, comme Davel, était Suisse. Et puis, Vaudois, tant qu'on veut, et pas seulement dans les pintes, mais à l'ombre du drapeau fédéral et dans le bataillon vaudois : Ah ! ce bataillon 7, comme il sait en parler ! Il l'aimait tant, qu'il avait obtenu, malgré son éloignement de la capitale, à y rester plutôt que d'être incorporé dans le 8. Malbout, ayant pris connaissance d'un avis où les anciens du 7 sont convoqués pour venir saluer une dernière fois le drapeau d'un bataillon, dont le numéro va passer aux Genevois, il n'a pas hésité une seconde. Sa fibre patriotique a vibré ; il a revu les camarades dans un kaléidoscope, avec ces tout petits riens qui sont tout ; la retraite qui sonne, la diane, la corvée, la grande course, les niches, l'équipement, le major, le divisionnaire, — tous deux sortis du 7, bref, il y a de ces moments inoubliables, et qu'on ne peut pas dénombrer ; qu'il faut revivre. Quand on a sué, transpiré, ronchonné en chœur, on peut bien, vingt, trente, quarante, cinquante ans plus tard, prendre un temps de repos et se dire que tout ce qu'on a fait, dé bon ou de mauvais gré, c'était pour la Patrie et qu'on a eu de la chance quand même de ne suer, transpirer, ronchonner que sur un champ de manœuvre, alors que tant d'autres, en divers pays, ont fait pis que cela sur des champs de bataille. Donc, le maréchal de Poirel, abandonnant pour l'heure ces réflexions d'ordre philosophique qu'il aime assez à me faire connaître quand nous nous rencontrons, était tout entier à ses évocations du service militaire. Et, le palais devenant sec, il fallut entrer aux Messageries pour partager trois décis. De là, nous sommes allés à la pinte Besson, — histoire de prendre un peu l'air entre deux verres, — où nous sommes tombés sur un contingent de vieux 7, qui sortaient d'une réunion des 1865. Ces agapes de contemporains sont à la mode. Elles dénotent certainement ce sentimentalisme si cher à l'âme vaudoise, et sans lequel on ne peut rien faire de bien, dans le bon pays de Vaud. Mais voilà, il n'y a pas que des Vaudois chez nous.